



Transportrahmen TransPro 80 Anhänger

Modellnr. 04238—Seriennr. 402900001 und höher

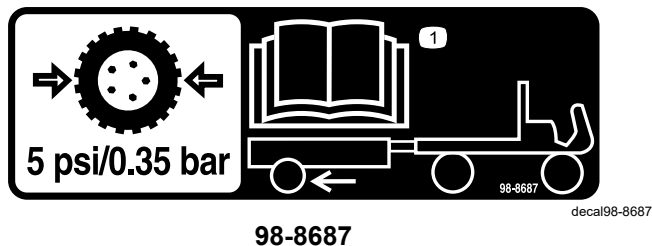
Installationsanweisungen

Sicherheit

Sicherheits- und Bedienungsschilder



Die Sicherheits- und Anweisungsaufkleber sind gut sichtbar; sie befinden sich in der Nähe der möglichen Gefahrenbereiche. Tauschen Sie beschädigte oder verloren gegangene Aufkleber aus.



98-8687

1. Der Druck der Anhängerreifen sollte 0,34 bar betragen, lesen Sie die *Bedienungsanleitung*.

WARNING: Cancer and Reproductive Harm - www.P65Warnings.ca.gov.
For more information, please visit www.ttcoCAProp65.com

133-8061

decal133-8061

133-8061



Installation

Die TransPro 80-Maschine ist für die Verwendung mit den Maschinen Greensmaster 800, 1000, 1010, 1600, 1610, 2000 und 2600 sowie Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 und Greensmaster-Handrasenmäher eFlex 1800, 1820, 2100, 2120 gedacht.

Montieren der Anhängerkupplung

1. Setzen Sie die Anhängerkupplung in den Rahmen ein und fluchten Sie gleichzeitig die hinteren Befestigungslöcher aus (Bild 1).
2. Befestigen Sie die Anhängerkupplung mit einem Lastösenbolzen, zwei Scheiben und zwei Splints im Rahmen (Bild 1).

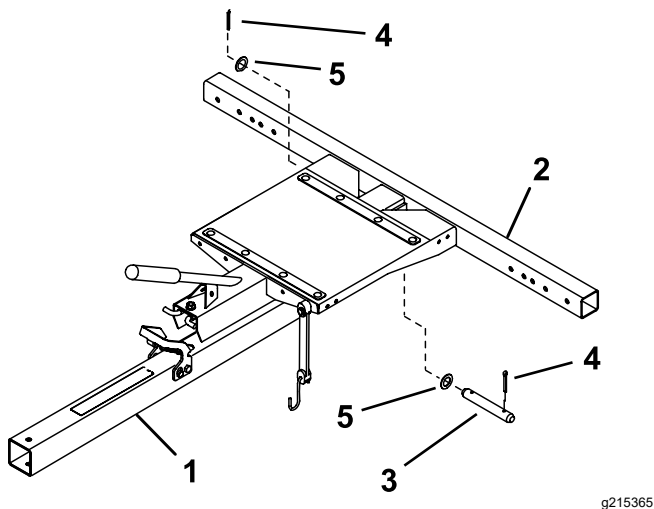


Bild 1

- | | |
|---------------------|------------|
| 1. Anhängerkupplung | 4. Splint |
| 2. Rahmen | 5. Scheibe |
| 3. Lastösenbolzen | |

Montieren der Achse und Rampe (Modell 04245) oder Schienen (Modell 04244 und 04247)

1. Bild Bild 2 zeigt, welche Befestigungslöcher für die entsprechende Breite des Grünmähers verwendet werden.

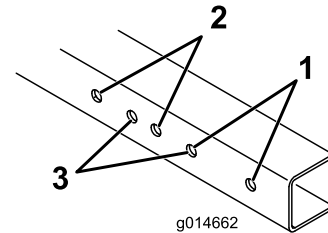


Bild 2

- | | |
|--|--|
| 1. Greensmaster 1600, 2600, 1000 mit Groomer und 2000 mit Groomer | 3. Greensmaster 1000, Flex 21, 2000, Flex 2100, 2120 und eFlex 2100 und 2120 |
| 2. Greensmaster 800, Flex 18, Flex 1800, 1820, und eFlex 1800 und 1820 | |

Wichtig: Wenn an Ihrer Greensmaster-Maschine ein Groomer montiert ist, wird er anders als oben befestigt, siehe die folgende Liste:

- Greensmaster 1000, 2000 oder 2100 mit Groomer: Die linke Seite sollte auf Stellung 3 und die rechte Seite sollte auf Stellung 1 eingestellt sein.
 - Greensmaster 1800, eFlex 1800 mit Groomer: Die linke Seite sollte auf Stellung 2 und die rechte Seite sollte auf Stellung 3 eingestellt sein.
2. Montieren Sie die Achse und Rampe (Bild 3) oder Schiene (Bild 4) mit zwei Schrauben ($\frac{3}{8}$ " x 3"), vier Scheiben und zwei Muttern an jedem Rahmenende.

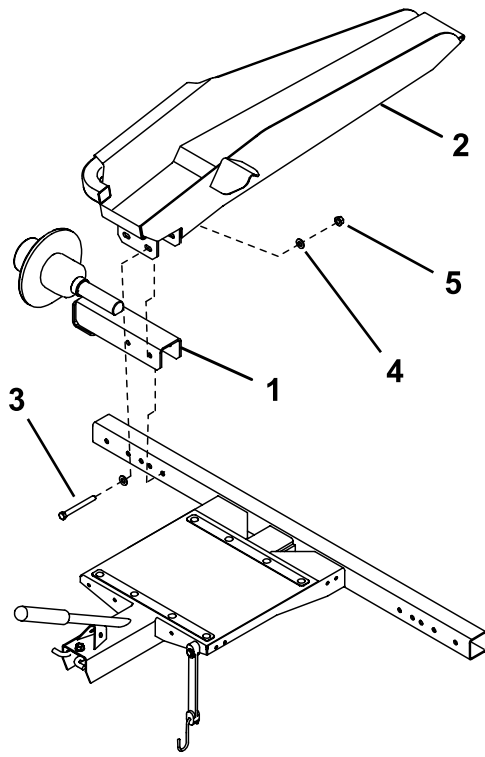


Bild 3

g215364

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Achse | 4. Scheibe |
| 2. Rechte Rampe | 5. Mutter |
| 3. Schraube ($\frac{3}{8}$ " x 3") | |

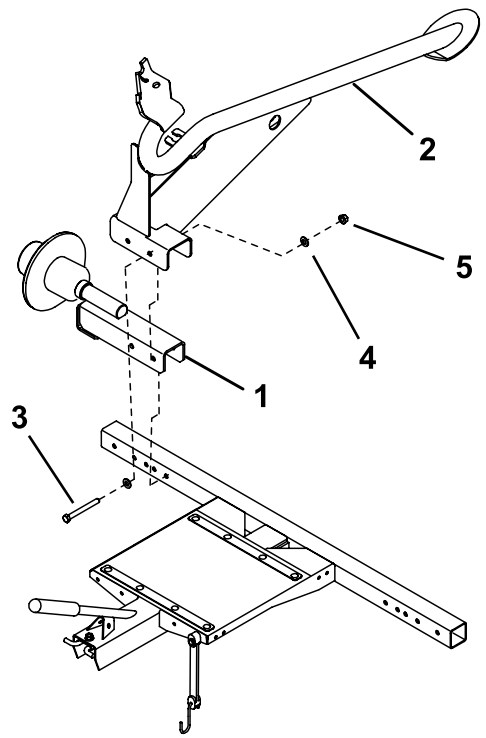


Bild 4

g215363

- | | |
|-------------------------------------|------------|
| 1. Achse | 4. Scheibe |
| 2. Rechte Schiene | 5. Mutter |
| 3. Schraube ($\frac{3}{8}$ " x 3") | |

Montieren der Räder

1. Montieren Sie ein Rad mit vier Radmuttern an jeder Achsennabe (**Bild 5**). Ziehen Sie die Muttern auf ein Drehmoment von 108 N·m an.
2. Stellen Sie den Reifendruck auf 0,34 bar ein.

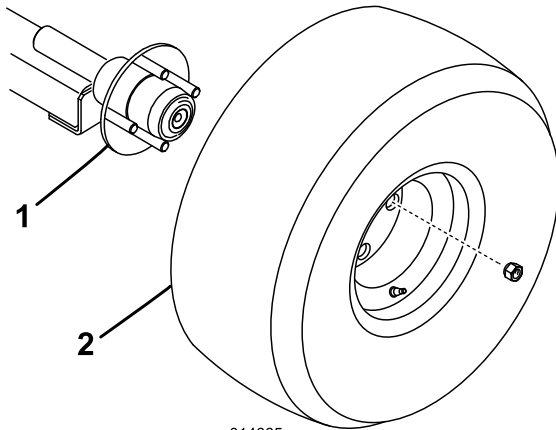


Bild 5

1. Achse
2. Bereifung

Wichtig: Ein höherer Reifendruck kann die Maschine beschädigen.

Befestigen bzw. Einstellen der Anbauvorrichtungsriemen

Die Anbauvorrichtungsriemen sind für den Versand in der Standardstellung befestigt (**Bild 6**).

Wichtig: Die Anhängerkupplung muss parallel zum Boden sein, wenn sie mit der Anbauvorrichtung der Zugmaschine ausgefluchtet ist.

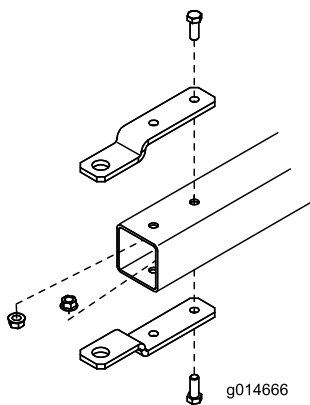


Bild 6

Standardstellung

Verwenden Sie eine der in **Bild 7** oder **Bild 8** abgebildeten Konfigurationen und stellen Sie die Anbauvorrichtungsriemen auf die Anhängerkupplung ein und befestigen sie.

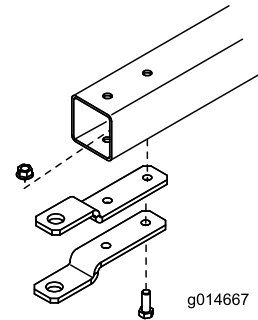


Bild 7

Niedrige Anbauvorrichtungsstellung

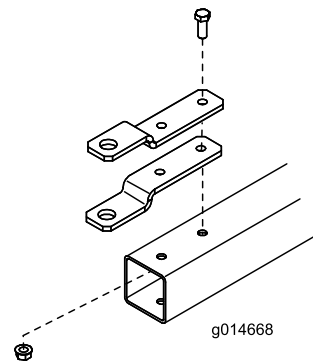


Bild 8

Hohe Anbauvorrichtungsstellung

Montieren der Grünsmäher-Räder

Nur Modelle 04244 und 04247

Hinweis: Entfernen Sie am Greensmaster 1000, 1010 und 2000 mit montiertem Groomer die Radachse am Groomerende und erwerben und montieren Sie eine neue Radachse (Bestellnummer 106-5385). Montieren Sie die Schienen am Groomerende auch in den Bohrungen des Greensmaster 1600 und 1610 (**Bild 2**).

Hinweis: Entfernen Sie am Greensmaster 1800, 1820, 2100 und 2120 mit montiertem Groomer die Radachse am Groomerende und erwerben und montieren Sie eine neue Radachse (Bestellnummer 136-7287).

1. Entfernen Sie die vorhandenen Standardtransporträder von den Radachsen am Grünsmäher (falls vorhanden).

2. Nur Greensmaster Flex 18 oder 21: Führen Sie folgende Schritte aus:

A. Entfernen Sie die rechte Trommelabdeckung von der Maschine (**Bild 9**).

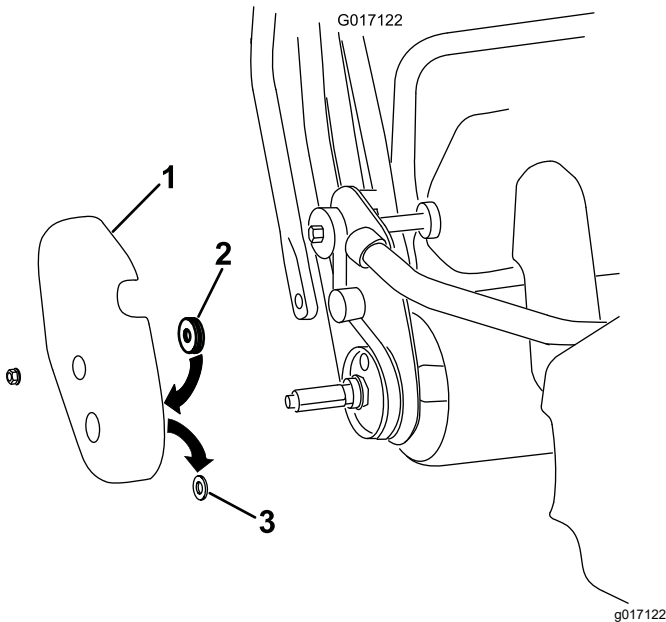


Bild 9

- | | |
|---|------------------|
| 1. Rechte Trommelantriebs-
abdeckung | 3. Gummidichtung |
| 2. Filzdichtung | |

B. Entfernen Sie die Gummidichtung vom Achsenloch in der Trommelabdeckung und werfen sie weg (**Bild 9**).

C. Bringen Sie die Filzdichtung innen an der Abdeckung an; positionieren Sie sie um das Achsenloch (**Bild 9**).

D. Befestigen Sie die Abdeckung an der Maschine.

3. Setzen Sie ein Rad auf jede Achse und befestigen es mit einem Radclip (**Bild 10**).

Hinweis: Maschinen der Serie Flex 1800, 1820 und 2100, 2120 benötigen einen anderen Radversatz als alle anderen Grünsmäher von Toro. Lesen und halten Sie die Befestigungsanweisungen ein, die an den Seiten der Räder anvulkanisiert sind.

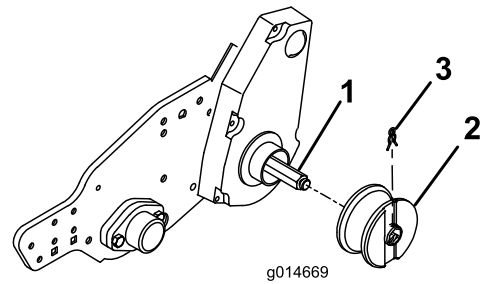


Bild 10

Bild zeigt linke Seite

- | | |
|-------------|------------|
| 1. Radachse | 3. Radclip |
| 2. Rad | |

Beladen des Anhängers

1. Drücken Sie die Riegel und den Hubgriff nach unten, während Sie die Kontrolle über die Anhängerpritsche beibehalten und den Griff anfassen (**Bild 11**). Senken Sie die Ladepritsche des Anhängers auf den Boden ab.

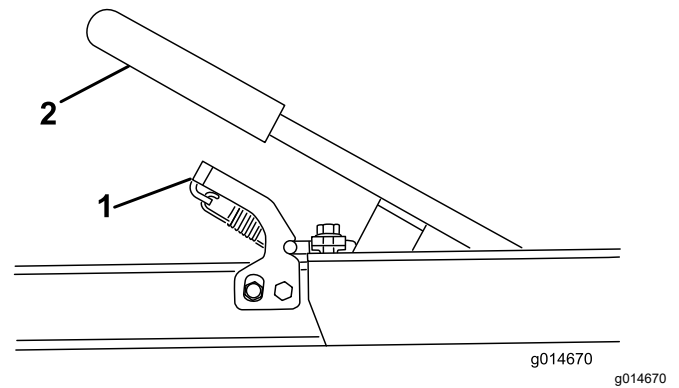


Bild 11

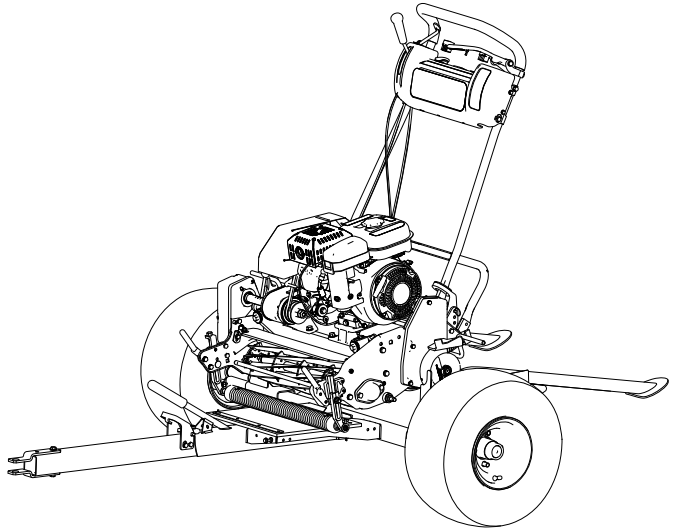
- | | |
|-----------|----------|
| 1. Riegel | 2. Griff |
|-----------|----------|

2. Drehen Sie die Radstangen auf flachen Rampen nach oben (**Bild 13**); drehen Sie die Radstangen auf Schienenrampen parallel zur Rampe (**Bild 14**).

3. Nehmen Sie die Fangkörbe vom Grünsmäher ab, kuppeln Sie den Spindelantrieb aus, und stellen Sie die Gasbedienung auf die langsamste Stellung. Fahren Sie den Grünsmäher **langsam** auf den Anhänger, bis er die Radanschläge berührt (**Bild 12**).

4. Wenn die Schienenräder nicht auf den Schienen zentriert sind, lösen Sie die Befestigungselemente, die die Schienen am Anhänger befestigen, und stellen Sie die Schienenposition so ein, dass die Schienenräder zentriert sind, und ziehen Sie dann die Befestigungselemente wieder fest.

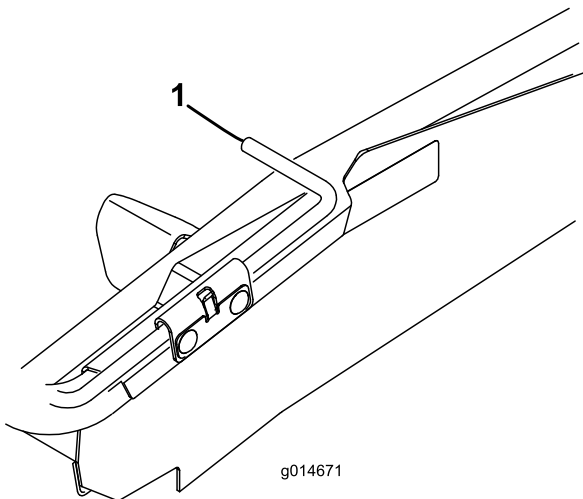
5. Stellen Sie den Motor ab und aktivieren Sie die Feststellbremse.
6. Aktivieren Sie die Radstangen wie folgt:
 - Drehen Sie auf flachen Rampen die Radstangen nach unten über die Transporträder des Grünsmähers (**Bild 13**).
 - Heben Sie die Radstangen auf Schienenrampen an und drehen sie hinter die Transporträder des Grünsmähers (**Bild 14**).



g214902

Bild 12

Grünsmäher auf einen TransPro 80 mit Schienenkit

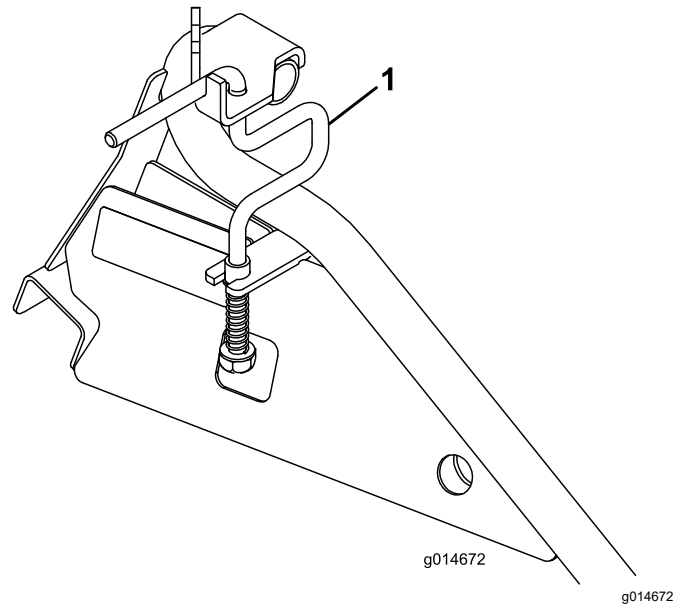


g014671

g014671

Bild 13

1. Radstange (Bild zeigt die nach unten gedrehte Stellung)



g014672

g014672

Bild 14

1. Radstange (Bild zeigt die geschlossene Stellung)

-
7. Drücken Sie auf den Griff, bis der Anhänger im Riegel einrastet (**Bild 11**).
 8. Sichern Sie bei Flex Greensmaster-Maschinen die Vorderseite der Maschine, indem Sie die Gummispanngurte am Grasfangkorbbügel einhängen.

Sichern Sie bei Greensmaster-Maschinen mit starrem Kopf die Vorderseite der Maschine, indem Sie die Gummispanngurte an den Grasfangkorbnaben einhängen.

9. Bewahren Sie den Fangkorb in der Zugmaschine auf.

Betrieb

Betriebshinweise

- Der TransPro 80 Anhänger ist für die Verwendung mit den Maschinen Greensmaster 800, 1000, 1600, 2000 und 2600 sowie Flex 18, 21, 1800, 1820, 2100, 2120 und Greensmaster-Handrasenmäher eFlex 1800, 1820, 2100, 2120 ausgelegt. Das Schleppen anderer Produkte kann die Achsen und das Getriebe beschädigen, da sie sich beim Schleppen weiterhin drehen.
- **Verwenden Sie nur ein Fahrzeug mit der richtigen Schlepplast.** Der TransPro 80 Anhänger und ein Grünsmäher wiegen zusammen ca. 182 kg. Stellen Sie sicher, dass die Zugmaschine die entsprechende Bremskraft und Beförderungskapazität hat; lesen Sie sie in den Empfehlungen des Fahrzeugherstellers nach.
- Stellen Sie sicher, dass der Anhänger richtig an der Zugmaschine angehängt ist, bevor Sie einen Grünsmäher laden oder entladen, um eine plötzliche und unabsichtliche Bewegung oder ein Rucken der Anhängerkupplung zu vermeiden. Befestigen Sie die Verbindung mit einer Arretiervorrichtung am Anbauvorrichtungsstift.

Wichtig: Die Anhängerkupplung sollte parallel zum Boden sein, wenn sie mit der Anbauvorrichtung der Zugmaschine ausgefluchtet ist.

- Befestigen Sie den Grünsmäher während des Transports mit einem Gummispanngurt auf dem Anhänger (Bild 15). Sie können den Gummispanngurt in verschiedene Befestigungslöcher versetzen, um es unterschiedlichen Mähern anzupassen.

Hinweis: Befestigen Sie den Gummispanngurt an den Grasfangkorbnaben oder an der Grasfangkorbschleife bei eFlex, Flex 1800 und 2100 Mähern.

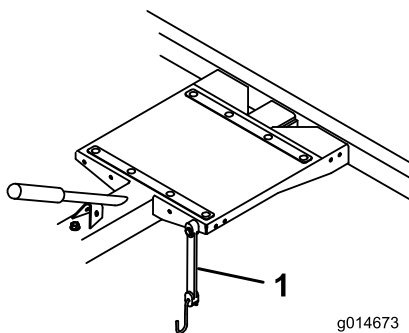


Bild 15

g014673

g014673

1. Gummispanngurt

- Der TransPro 80 erhöht die Schlepplast des Fahrzeugs. Fahren Sie vorsichtig mit dem Fahrzeug.
 - Fahren Sie nicht auf öffentlichen Straßen.
 - Verringern Sie die Geschwindigkeit der Zugmaschine vor und beim Wenden.
 - Verringern Sie die Geschwindigkeit der Zugmaschine, wenn Sie in unbekanntem Bereich oder über unebenes Terrain fahren.
 - Verringern Sie die Geschwindigkeit der Zugmaschine bei Richtungsänderungen oder vor dem Anhalten allmählich.
 - Verringern Sie die Geschwindigkeit der Zugmaschine immer beim Wenden oder Befahren von Hanglagen, um einen Verlust der Kontrolle und mögliche Unfälle zu vermeiden.
 - Wenden Sie **niemals** plötzlich oder sehr eng. Ändern Sie **niemals** plötzlich die Richtung auf Gefällen, Rampen, Hanglagen oder ähnlichen Oberflächen.
 - Die Höchstgeschwindigkeit beim Schleppen ist 24 km/h. Passen Sie die Geschwindigkeit der Zugmaschine immer den Bodenverhältnissen an, u. a. nasse, rutschige Oberflächen, loser Sand oder Kies oder eingeschränkte Sicht, wie z. B. Dämmerung oder greller Sonnenschein, Nebel oder Regen.
 - Passen Sie besonders auf, wenn Sie mit einem schwer beladenen Fahrzeug ein Gefälle herunterfahren. Fahren Sie an Hanglagen, Gefällen oder Neigungen mit dem Fahrzeug gerade hoch oder herunter (falls möglich). Überqueren Sie **niemals** einen Hang seitlich (falls möglich). Das Fahrzeug kann destabilisiert werden; dies kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen führen.
- Schauen Sie vor dem Rückwärtsfahren hinter sich und stellen Sie sicher, dass sich niemand hinter Ihnen aufhält. Fahren Sie langsam rückwärts und achten Sie auf die Anhängerbewegung.
- Passen Sie besonders auf und verringern die Geschwindigkeit, wenn Sie mit dem Anhänger oder der Zugmaschine rückwärts fahren.
- Achten Sie beim Überqueren und in der Nähe von Straßen auf den Verkehr. Geben Sie Fußgängern und anderen Fahrzeugen immer den Vortritt/die Vorfahrt
- Halten Sie sofort an, wenn der Anhänger ungewöhnliche Vibrationen aufweist. Stellen Sie den Motor der Zugmaschine ab. Reparieren Sie alle Schäden vor dem Schleppen.
- Führen Sie folgende Schritte durch, bevor Sie den Anhänger warten oder einstellen:

- Halten Sie die Zugmaschine an und aktivieren Sie die Feststellbremse.
- Stellen Sie den Motor der Zugmaschine ab und ziehen Sie den Schlüssel ab.
- Während der TransPro 80 Anhänger von der Zugmaschine abgekoppelt ist:
 - Stellen Sie die Anhänger auf einer ebenen Fläche ab.
 - Blockieren Sie die Rad, um ein Bewegen des Anhängers zu vermeiden.
- Alle Muttern, Schrauben und andere Befestigungen müssen immer fest angezogen sein. Montieren Sie alle Teile, die Sie bei Wartungs- oder Einstellungsarbeiten entfernt haben.
- Verwenden Sie immer Originalersatzteile von Toro, um eine optimale Leistung und Sicherheit des Produkts zu gewährleisten. Ersatzteile oder Zubehör anderer Hersteller kann die Leistung oder Haltbarkeit des Produkts beeinflussen. Eine solche Verwendung könnte auch die Garantie ungültig machen.

Wartung

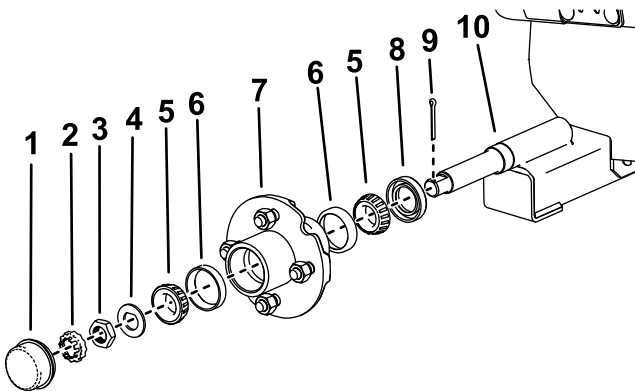
Empfohlener Wartungsplan

Wartungsintervall	Wartungsmaßnahmen
Nach 10 Betriebsstunden	<ul style="list-style-type: none">• Überprüfen Sie das Drehmoment der Radmuttern.
Jährlich	<ul style="list-style-type: none">• Warten Sie die Radnabe und kontrollieren Sie sie auf Schäden.• Schmieren Sie die Radnabeneinheit.

Wartung der Radnabe

Wartungsintervall: Jährlich

1. Heben Sie den Anhänger auf Achsständern an.
2. Entfernen Sie die vier Radmuttern, mit der das Rad an der Radnabe befestigt ist, und nehmen Sie das Rad ab.
3. Nehmen Sie den Staubdeckel von der Radnabe ab ([Bild 16](#)).
4. Entfernen Sie den Splint und die Sicherungsmutter ([Bild 16](#)).
5. Entfernen Sie die Nabemutter, Spindelscheibe und Nabeneinheit von der Achse ([Bild 16](#)).
6. Überprüfen Sie alle Teile der Nabeneinheit, einschließlich der Lager, Lagerschalen und Wellendichtringe. Tauschen Sie beschädigte Teile aus.



g265352

Bild 16

- | | |
|---------------------|--------------------|
| 1. Staubdeckel | 6. Lagerschale |
| 2. Sicherungsmutter | 7. Nabe |
| 3. Nabemutter | 8. Wellendichtring |
| 4. Spindelscheibe | 9. Splint |
| 5. Rollenlager | 10. Achse |

Schmieren der Radnabeneinheit

Wartungsintervall: Jährlich

1. Entfernen Sie das vorhandene Fett mit einem sauberen, trockenen Lappen von den Lagern, Lagerschalen und der Nabeneinheit.
2. Fetten Sie die Lagerschalen und Innenflächen der Radnabeneinheit mit Hochtemperaturfett ein, so dass die Lagerrollenflächen vollständig überzogen sind.
3. Montieren Sie die Lagerschalen und Lager in die Radnabeneinheit wie in [Bild 16](#) dargestellt.
4. Entfernen Sie überschüssiges Fett von der Außenseite der Radnabeneinheit.

Montage der Radnabeneinheit

1. Montieren Sie den Wellendichtring, die Radnabeneinheit und Spindelscheibe wie in [Bild 16](#) dargestellt.
2. Ziehen Sie die Nabemutter an, während Sie die Radnabeneinheit drehen, damit sich die Lager setzen und das gesamte Spiel herauszunehmen.
3. Ziehen Sie die Radnabenmutter beim Drehen der Radnabenbaugruppe auf ein Drehmoment von 8,5 bis 20,3 N·m fest.
4. Lösen Sie die Nabemutter soweit, bis sie die Scheibe nicht mehr berührt und die Nabe Spiel hat.
5. Ziehen Sie die Radnabenmutter auf ein Drehmoment von 1,7 bis 2,3 N·m fest, während Sie die Nabe drehen.
6. Setzen Sie die Sicherungsmutter so über die Nabemutter, dass das Splintloch mit einem Schlitz an der Sicherungsmutter ausgerichtet ist.
7. Setzen Sie einen neuen Splint durch den Schlitz in der Sicherungsmutter und der Achse ein und biegen Sie beide Schenkel um, um den Splint zu sichern.
8. Befestigen Sie die Radkappe.

Prüfen des Drehmoments der Radmuttern

Wartungsintervall: Nach 10 Betriebsstunden

Prüfen Sie das Anzugsmoment der Radmuttern bei den Wartungsintervallen und bei jeder Montage der Räder.

⚠️ WARNUNG:

Wenn Sie die Radmuttern nicht fest genug ziehen, kann sich ein Rad lösen, was zu Verletzungen führen kann.

Ziehen Sie die Radmuttern auf ein Drehmoment von 108 N·m fest.

Hinweise:

Hinweise:

EEA/UK Datenschutzerklärung

Toros Verwendung Ihrer persönlichen Informationen

The Toro Company („Toro“) respektiert Ihre Privatsphäre. Wenn Sie unsere Produkte kaufen, können wir bestimmte persönliche Informationen über Sie sammeln, entweder direkt von Ihnen oder über Ihre lokale Toro-Niederlassung oder Ihren Händler. Toro verwendet diese Informationen, um vertragliche Verpflichtungen zu erfüllen – z. B. um Ihre Garantie zu registrieren, Ihren Garantieanspruch zu bearbeiten oder Sie im Falle eines Rückrufs zu kontaktieren – und für legitime Geschäftszwecke – z. B. um die Kundenzufriedenheit zu messen, unsere Produkte zu verbessern oder Ihnen Produktinformationen zur Verfügung zu stellen, die für Sie von Interesse sein könnten. Toro kann die Informationen im Rahmen dieser Aktivitäten an Toro Tochtergesellschaften, Händler oder Geschäftspartner weitergeben. Wir können auch persönliche Daten offenlegen, wenn dies gesetzlich vorgeschrieben ist oder im Zusammenhang mit dem Verkauf, Kauf oder der Fusion eines Unternehmens. Toro verkauft Ihre persönlichen Informationen niemals an anderen Unternehmen.

Speicherung Ihrer persönlichen Daten

Toro wird Ihre persönlichen Daten so lange aufbewahren, wie es für die oben genannten Zwecke relevant ist und in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen. Für weitere Informationen über die geltenden Aufbewahrungsfristen wenden Sie sich bitte an legal@toro.com.

Toros Engagement für Sicherheit

Ihre persönlichen Daten können in den USA oder einem anderen Land verarbeitet werden, in dem möglicherweise weniger strenge Datenschutzgesetze gelten als in Ihrem Wohnsitzland. Wann immer wir Ihre Daten außerhalb Ihres Wohnsitzlandes übermitteln, werden wir die gesetzlich vorgeschriebenen Schritte unternehmen, um sicherzustellen, dass angemessene Sicherheitsvorkehrungen zum Schutz Ihrer Daten getroffen werden und um sicherzustellen, dass diese sicher behandelt werden.

Zugang und Korrektur

Sie haben das Recht, Ihre persönlichen Daten zu korrigieren und zu überprüfen oder der Verarbeitung Ihrer Daten zu widersprechen bzw. diese einzuschränken. Bitte kontaktieren Sie uns dazu per E-Mail unter legal@toro.com. Wenn Sie Bedenken haben, wie Toro mit Ihren Daten umgegangen ist, bitten wir Sie, dies direkt mit uns zu besprechen. Bitte beachten Sie, dass europäische Bürger das Recht haben, sich bei Ihrer Datenschutzbehörde zu beschweren.

Kalifornien, Proposition 65: Warnung

Bedeutung der Warnung

Manchmal sehen Sie ein Produkt mit einem Aufkleber, der eine Warnung enthält, die der nachfolgenden ähnelt:



Warnung: Krebs- und Fortpflanzungsgefahr: www.p65Warnings.ca.gov

Inhalt von Prop 65

Prop 65 gilt für alle Firmen, die in Kalifornien tätig sind, Produkte in Kalifornien verkaufen oder Produkte fertigen, die in Kalifornien verkauft oder gekauft werden können. Prop 65 schreibt vor, dass der Gouverneur von Kalifornien eine Liste der Chemikalien pflegt und veröffentlicht, die bekanntermaßen Krebs, Geburtsschäden und/oder Defekte des Reproduktionssystems verursachen. Die Liste, die jährlich aktualisiert wird, enthält zahlreiche Chemikalien, die in vielen Produkten des täglichen Gebrauchs enthalten sind. Prop 65 soll sicherstellen, dass die Öffentlichkeit über den Umgang mit diesen Chemikalien informiert ist.

Prop 65 verbietet nicht den Verkauf von Produkten, die diese Chemikalien enthalten, sondern gibt nur vor, dass Warnungen auf dem Produkt, der Produktverpackung oder in den Unterlagen, die demselben beiliegen, vorhanden sind. Außerdem bedeutet eine Warnung im Rahmen von Prop 65 nicht, dass ein Produkt gegen Standards oder Anforderungen hinsichtlich der Produktsicherheit verstößt. Die Regierung von Kalifornien hat klargestellt, dass eine Prop 65-Warnung nicht gleich einer gesetzlichen Entscheidung ist, dass ein Produkt „sicher“ oder „nicht sicher“ ist. Viele dieser Chemikalien wurden seit Jahren regelmäßig in Produkten des täglichen Gebrauchs verwendet, ohne dass eine Gefährdung dokumentiert wurde. Weitere Informationen finden Sie unter <https://oag.ca.gov/prop65/faqs-view-all>.

Eine Prop 65-Warnung bedeutet: (1) Ein Unternehmen hat die Gefährdung evaluiert und ist zu dem Schluss gekommen, dass die Stufe „kein signifikantes Gefahrenniveau“ überschritten wurde. (2) Ein Unternehmen hat entschieden, eine Warnung einfach auf dem Wissen oder dem Verständnis hinsichtlich des Vorhandenseins einer aufgeführten Chemikalie zu geben, ohne die Gefährdung zu evaluieren.

Geltungsbereich des Gesetzes

Prop 65-Warnungen werden nur vom kalifornischen Recht vorgeschrieben. Diese Warnungen werden in ganz Kalifornien in vielen Umgebungen, u. a. in Restaurants, Lebensmittelläden, Hotels, Schulen, Krankenhäusern und für viele Produkte verwendet. Außerdem geben einige Online-Anbieter oder Versandhäuser Prop 65-Warnungen auf den Websites oder in den Katalogen an.

Vergleich von kalifornischen Warnungen zu Höchstwerten auf Bundesebene

Prop 65-Standards sind oft strenger als bundesweite oder internationale Standards. Außerdem gibt es zahlreiche Substanzen, die eine Prop 65-Warnung bei Konzentrationen erfordern, die wesentlich strenger sind als Höchstwerte auf Bundesebene. Beispiel: Die Prop 65-Norm für Warnungen für Blei liegt bei 0,5 Mikrogramm pro Tag. Dies ist wesentlich strenger als bundesweite oder internationale Standards.

Warum haben nicht alle ähnlichen Produkte die Warnung?

- Produkte, die in Kalifornien verkauft werden, müssen die Prop 65-Warnungen tragen; für ähnliche Produkte, die an anderen Orten verkauft werden, ist dies nicht erforderlich.
- Eine Firma, die in einem Prop 65-Rechtsstreit verwickelt ist und einen Vergleich erzielt, muss ggf. Prop 65-Warnungen für die Produkte verwenden; andere Firmen, die ähnliche Produkte herstellen, müssen dies nicht tun.
- Die Einhaltung von Prop 65 ist nicht konsistent.
- Firmen entscheiden ggf. keine Warnungen anzubringen, da dies ihrer Meinung nach gemäß der Prop 65-Normen nicht erforderlich ist. Fehlende Warnungen für ein Produkt bedeuten nicht, dass das Produkt die aufgeführten Chemikalien in ähnlichen Mengen enthält.

Warum schließt Toro diese Warnung ein?

Toro hat sich entschieden, Verbrauchern so viel wie möglich Informationen bereitzustellen, damit sie informierte Entscheidungen zu Produkten treffen können, die sie kaufen und verwenden. Toro stellt Warnungen in bestimmten Fällen bereit, basierend auf der Kenntnis über das Vorhandensein aufgeführter Chemikalien ohne Evaluierung des Gefährdungsniveaus, da nicht alle aufgeführten Chemikalien Anforderungen zu Gefährdungshöchstwerten haben. Obwohl die Gefährdung durch Produkte von Toro sehr gering ist oder in der Stufe „kein signifikantes Gefahrenniveau“ liegt, ist Toro sehr vorsichtig und hat sich entschieden, die Prop 65-Warnungen bereitzustellen. Falls Toro diese Warnungen nicht bereitstellt, kann die Firma vom Staat Kalifornien oder anderen Privatparteien verklagt werden, die eine Einhaltung von Prop 65 erzwingen wollen; außerdem kann die Firma zu hohem Schadenersatz verpflichtet werden.



Die Garantie von Toro

Beschränkte Garantie über zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden

Bedingungen und abgedeckte Produkte

The Toro Company gewährleistet gemäß eines gegenseitigen Abkommens, dass das gewerbliche Produkt von Toro („Produkt“) für zwei Jahre oder 1.500 Betriebsstunden* (je nachdem, was zuerst eintritt) frei von Material- und Verarbeitungsschäden ist. Diese Garantie gilt für alle Produkte, ausgenommen sind Aerifizierer (diese Produkte haben eigene Garantiebedingungen). Bei einem Garantieanspruch wird das Produkt kostenlos repariert, einschließlich Diagnose, Lohnkosten, Ersatzteilen und Transport. Die Garantie beginnt an dem Termin, an dem das Produkt zum Originalkunden ausgeliefert wird.
* Mit Betriebsstundenzähler ausgestattete Produkte.

Anweisungen für die Inanspruchnahme von Wartungsarbeiten unter Garantie

Sie müssen den offiziellen Distributor oder Vertragshändler für gewerbliche Produkte, von dem Sie das Produkt gekauft haben, umgehend informieren, dass Sie einen Garantieanspruch erheben. Sollten Sie Hilfe beim Ermitteln eines offiziellen Distributors oder Vertragshändlers für gewerbliche Produkte benötigen oder Fragen zu den Garantieansprüchen und -verpflichtungen haben, können Sie uns unter folgender Adresse kontaktieren:

Toro Commercial Products Service Department
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 oder +1-800-952-2740

E-Mail: commercial.warranty@toro.com

Verantwortung des Eigentümers

Als Produkteigentümer sind Sie für die erforderlichen Wartungsarbeiten und Einstellungen verantwortlich, die in der *Bedienungsanleitung* angeführt sind. Reparaturen von Defekten am Produkt, die durch unterlassene erforderliche Wartung und Einstellungen aufgetreten sind, werden von dieser Garantie nicht abgedeckt.

Nicht von der Garantie abgedeckte Punkte und Bedingungen

Nicht alle Produktfehler oder Fehlfunktionen, die im Garantiezeitraum auftreten, stellen Verarbeitungs- oder Materialfehler dar. Diese Garantie schließt Folgendes aus:

- Produktversagen aufgrund der Verwendung von Ersatzteilen, die keine Toro Originalteile sind, oder aufgrund der Installation oder Verwendung von Anbaugeräten, Modifikationen oder nicht genehmigtem Zubehör.
- Produktfehler, die aufgrund nicht ausgeführter Wartungs- und/oder Einstellungsarbeiten entstehen.
- Produktfehler, die auf den missbräuchlichen, fahrlässigen oder waghalsigen Einsatz des Produkts zurückzuführen sind.
- Durch Verwendung verbrauchte Teile, die nicht defekt sind. Beispiele von Teilen, die sich beim normalen Produkteinsatz abnutzen oder verbraucht werden, sind u. a. Bremsbeläge und Bremsbacken, Kupplungsbeläge, Messer, Spindeln, Rollen und Lager (abgedichtet oder schmierbar), Untermesser, Zündkerzen, Laufräder und Lager, Reifen, Filter, Riemen und bestimmte Sprühfahrzeugkomponenten, wie z. B. Membrane, Düsen, Durchflussmesser und Sicherheitsventile.
- Durch Einwirkung von außen aufgetretene Defekte wie unter anderem Witterung, Lagerungsmethoden, Verunreinigung, Verwendung ungeeigneter Kraftstoffe, Kühlmittel, Schmiermittel, Zusätze, Dünger, Wasser, oder Chemikalien.
- Defekte oder Leistungsprobleme aufgrund von Kraftstoffen (z. B. Benzin, Diesel oder Biodiesel), die nicht den Branchennormen entsprechen.
- Normales Geräuschniveau, normale Vibration und Abnutzung und normaler Verschleiß. Normale Verbrauchsgüter sind u. a. Schäden am Sitz aufgrund von Abnutzung oder Abrieb, abgenutzte, lackierte Oberflächen, verkratzte Aufkleber oder Fenster.

Länder außer USA oder Kanada

Kunden, die Produkte von Toro kaufen, die von den USA oder Kanada exportiert wurden, sollten sich an den Toro Distributor (Händler) wenden, um Garantiepolen für das entsprechende Land oder die Region zu erhalten. Sollten Sie aus irgendeinem Grund nicht mit dem Service des Händlers zufrieden sein oder Schwierigkeiten beim Erhalt der Garantieinformationen haben, wenden Sie sich an den Ihr offizielles Toro Service Center.

Teile

Teile, die als vorgeschriebene Wartungsarbeiten ausgewechselt werden müssen, werden für den Zeitraum bis zur geplanten Auswechslung des Teils garantiert. Teile, die im Rahmen dieser Garantie ausgewechselt werden, sind für die Länge der Originalproduktgarantie abgedeckt und werden das Eigentum von Toro. Es bleibt Toro überlassen, ob ein Teil repariert oder ausgewechselt wird. Toro kann überholte Teile für Reparaturen unter Garantie verwenden.

Garantie für Deep-Cycle und Lithium-Ionen-Akkus

Deep-Cycle- und Lithium-Ionen-Akkus haben eine bestimmte Gesamtzahl an Kilowatt-Stunden, die sie bereitstellen können. Einsatz-, Auflade- und Wartungsverfahren können die Nutzungsdauer des Akkus verlängern oder verkürzen. Während der Nutzung des Akkus in diesem Produkt nimmt die nützliche Arbeit zwischen Aufladeintervallen langsam ab, bis die Akkus ganz aufgebraucht sind. Für das Auswechseln aufgebrauchter Akkus (aufgrund normaler Nutzung) ist der Produkteigentümer verantwortlich. Hinweis: (Nur Lithium-Ionen-Akku): Weitere Informationen finden Sie in der Akkugarantie.

Lebenslange Garantie auf die Kurbelwelle (nur Modell ProStripe 02657)

Der ProStripe, der mit einer echten Toro-Kupplungsscheibe und einer verdrehsicheren Messerbremskupplung (integrierte Messerbremskupplung (BBC) + Kupplungsscheibenbaugruppe) als Erstausrüstung ausgestattet ist und vom Erstkäufer gemäß den empfohlenen Betriebs- und Wartungsverfahren verwendet wird, unterliegt einer lebenslangen Garantie gegen Verbiegen der Motor- und Kurbelwelle. Maschinen, die mit Kupplungsscheiben, Messerbremskupplungseinheiten (BBC) und anderen Vorrichtungen ausgestattet sind, fallen nicht unter die lebenslange Garantie der Kurbelwelle.

Für die Kosten von Wartungsarbeiten kommt der Eigentümer auf

Motoreinstellung, Schmierung, Reinigung und Polieren, Austausch von Filtern, Kühlmittel und die Durchführung der empfohlenen Wartungsarbeiten sind einige der normalen Arbeiten, die der Eigentümer auf eigene Kosten an den Toro Produkten durchführen muss.

Allgemeine Bedingungen

Im Rahmen dieser Garantie haben Sie nur Anspruch auf eine Reparatur durch einen offiziellen Toro Distributor oder Händler.

The Toro Company haftet nicht für mittelbare, beiläufige oder Folgeschäden, die aus der Verwendung der Toro Produkte entstehen, die von dieser Garantie abgedeckt werden, einschließlich aller Kosten oder Aufwendungen für das Bereitstellen von Ersatzgeräten oder Service in angemessenen Zeiträumen, des Ausfalls oder der Nichtverwendung, bis zum Abschluss der unter dieser Garantie ausgeführten Reparaturarbeiten. Außer den Emissionsgewährleistungen, auf die im Anschluss verwiesen wird (falls zutreffend) besteht keine ausdrückliche Gewährleistung. Alle abgeleiteten Gewährleistungen zur Verkäuflichkeit und Eignung für einen bestimmten Zweck sind auf die Dauer der ausdrücklichen Gewährleistung beschränkt.

Einige Staaten lassen Ausschlüsse von beiläufigen oder Folgeschäden nicht zu; oder schränken die Dauer der abgeleiteten Gewährleistung ein. Die obigen Ausschlüsse und Beschränkungen treffen daher ggf. nicht auf Sie zu. Diese Garantie gibt Ihnen bestimmte legale Rechte; Sie können weitere Rechte haben, die sich von Staat zu Staat unterscheiden.

Hinweis bezüglich der Garantie auf die Emissionskontrolle

Das Emissionskontrollsystem des Produkts kann von einer separaten Garantie abgedeckt sein, die die Anforderungen der EPA (amerikanische Umweltschutzbehörde) und/oder CARB (California Air Resources Board) erfüllen. Die oben angeführten Beschränkungen hinsichtlich der Betriebsstunden gelten nicht für die Garantie auf das Emissionskontrollsystem. Siehe die Angabe zur Garantie hinsichtlich der Motoremissionskontrolle in der Bedienungsanleitung oder in den Unterlagen des Motorherstellers.



Count on it.